

I Xornada de Tradución Literaria Alemán-Galego

25 de xaneiro de 2020, Biblioteca Concepción Arenal
(Campus Vida - Santiago de Compostela)

Programa		
10.00	Inauguración	Asociación Galega de Xermanistas
10.15-11.15	Conferencia	Panorama das traducións alemán-galego Silvia Montero Küpper (BITRAGA / UVigo)
11.15-11.45	Descanso e café	
11.50-12.40	Traducións xustificadas (1)	<ul style="list-style-type: none">• Laureano X. Araujo: Contra a tradución invisíbel. Os clásicos modernos en galego• Almudena Otero: Entre a utopía <i>bolo'bolo</i> e a tradución utópica
12.45-14.00	Mesa redonda	Políticas editoriais respecto da literatura en lingua alemá Participan: Galaxia, Hugin e Mugin, Irmás Cartoné e Kalandraka Modera: Patricia Buxán (Catro Ventos)
14.00-16.00	Xantar	
16.00-17.30	Obradoiro	Obradoiro práctico de tradución Rosa Marta Gómez Pato (USC) Inscripción previa ata o 18 de decembro
17.30-17.45	Descanso e café	
17.50-18.00	Presentación da Asociación Galega de Profesionais da Tradución e da Interpretación	
18.00-18.50	Traducións xustificadas (2)	<ul style="list-style-type: none">• Patricia Buxán / Saleta Fernández: Tradución a catro mans: <i>Novela de xadrez</i>• Catuxa López: Tradución de teatro. Handke ou como insultar con propiedade

Contacto: infoagx@gmail.com

Comité organizador:

- David A. Álvarez Martínez (Asociación Galega de Xermanistas)
- Patricia Buxán Outeiro (AGX, AGPTI, BiFeGa-UVigo)
- Rosa Marta Gómez Pato (Dpto. de Filoloxía Inglesa e Alemá - USC)
- Silvia Montero Küpper (BITRAGA/BiFeGa-UVigo)

Organizan:



BiFeGa: Grupo de Investigación
en Estudos Literarios e Culturais,
Tradución e Interpretación
Universidade de Vigo

Colaboran:

